

ERTRAG	2010	2009
Freie Spenden	2 263 619	2 269 331
Zweckgebundene Spenden	2 146 110	1 876 555
Mitgliederbeiträge	562 739	519 865
Legate	0	157 000
Total Ertrag	4 972 468	4 822 751
<i>Veränderung gegenüber Vorjahr</i>	3%	17%
AUFWAND		
Projektaufwand		
Wissensverbreitung	-2 062 877	-1 997 216
Gesundheit der Menschen	-441 876	-420 306
Gesundheit der Tiere	-107 424	-92 267
Gesundheit der Pflanzen	-293 833	-245 593
Gesundheit der Umwelt	-274 017	-314 453
Übriger Projektaufwand	-47 443	-67 161
Total Projektaufwand	-3 227 470	-3 136 996
<i>Veränderung gegenüber Vorjahr</i>	3%	22%
Mittelbeschaffung und Kommunikation	-422 693	-507 488
Verwaltung und Administration		
Personalaufwand	-97 518	-232 954
Verwaltungsaufwand	-230 734	-195 146
Total Verwaltung und Administration	-328 252	-428 100
Gesamtaufwand	-3 978 415	-4 072 584
BETRIEBSERGEBNIS	994 053	750 167
<i>vor Finanzerfolg, Ausserordentlicher Erfolg, Kursdifferenzen, Fonds- und Kapitalveränderungen</i>		
Finanzerfolg	4538	2370
Kursdifferenzen	-46 312	-11 676
Entnahmen zweckgebundene Fonds	1 745 307	1 635 202
Zuweisungen zweckgebundene Fonds	-2 146 110	-1 876 555
Total Veränderungen	-442 577	-250 659
BETRIEBSERGEBNIS	551 476	499 508
<i>nach Finanzerfolg, Ausserordentlicher Erfolg, Kursdifferenzen, Fonds- und Kapitalveränderungen</i>		



«Biovision ist auch 2010 kontinuierlich gewachsen. So konnte die Stiftung ihre Einnahmen auf fast 5 Mio. Franken steigern. Dank dem Vertrauen der Gönnerinnen und Gönner ist es Biovision gelungen, das Engagement weiter auszubauen und die Zahl der Projekte auf 26 zu erhöhen.»

Pascal Schällibaum

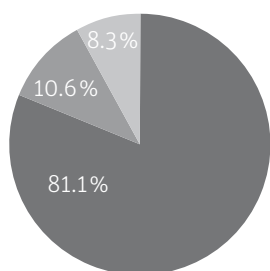
Leiter Finanzen und Administration

AKTIVEN	2010	2009
Umlaufvermögen		
Flüssige Mittel	3 263 825	2 365 051
Wertschriften (Raiffeisen Futura – Swiss Franc Bond)	296 940	295 148
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	27 452	35 724
Projektkonti Partnerorganisationen	0	78 222
Warenlager	27 497	32 482
Aktive Rechnungsabgrenzung	6 093	22 534
Ausstehende Spenden	261 587	165 000
Total Umlaufvermögen	3 883 394	2 994 161
Anlagevermögen		
Einrichtungen	5 853	8 780
Beteiligung Biovision Africa Trust	1 417	1 417
Total Anlagevermögen	7 270	10 197
Total Aktiven	3 890 664	3 004 358
PASSIVEN		
Fremdkapital		
Schulden aus Lieferungen und Leistungen	96 218	220 216
Projektkonti Partnerorganisationen	104 564	0
Passive Rechnungsabgrenzung und Rückstellungen	77 802	124 340
Total Fremdkapital	278 584	344 556
Fondskapital		
Wissensverbreitung	223 736	162 336
Gesundheit der Menschen	341 487	148 103
Gesundheit der Tiere	79 850	0
Gesundheit der Pflanzen	66 391	32 310
Gesundheit der Umwelt	44 772	12 685
Total Fondskapital	756 236	355 434
Organisationskapital		
Stiftungskapital	50 000	50 000
Zweckbestimmte Reserven	920 000	920 000
Freie Reserven	1 885 844	1 334 368
Total Organisationskapital	2 855 844	2 304 368
Total Passiven	3 890 664	3 004 358

Im Vergleich zum Vorjahr konnte Biovision die Einnahmen 2010 erneut steigern – und zwar über 3 Prozent. Durch den Ausbau der Projektaktivitäten haben auch die entsprechenden Ausgaben zugenommen. Wegen dem schwachen US-Dollar stieg der Projektaufwand allerdings nur unterdurchschnittlich. Dank Optimierungen und einem gezielten Einsatz der Mittel konnte die Stiftung ihre übrigen Kosten, die nicht den Projekten zugerechnet werden, reduzieren.

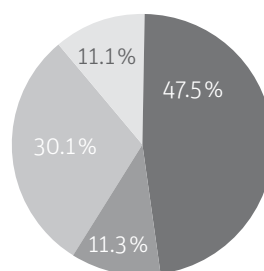
Das positive Betriebsergebnis erlaubte es, die freien Reserven auf 1,9 Mio. Franken zu erhöhen, was die unterstützten Projekte langfristig und nachhaltig sichert. Zudem kann Biovision mit diesen Mitteln flexibel auf neue Situationen reagieren. Sowohl die zweckbestimmten als auch die freien Reserven werden gemäss unseren strengen Anlagerichtlinien nachhaltig angelegt.

In den Projekten von Biovision wird eine Verbesserung der Lebenssituation der Betroffenen angestrebt, die nicht auf Ausbeutung von Mensch und Umwelt basiert.
 Bild: Kerio Valley mit Marich River, Aktionsgebiet des Projekts «Cabesi» im Rift Valley, Westkenia.



VERWENDUNG DER MITTEL 2010 (IN CHF)

Projekte	3 227 470
Mittelbeschaffung und Kommunikation	422 693
Verwaltung und Administration	328 252



HERKUNFT DER MITTEL 2010 (IN CHF)

Spenderinnen und Spender	2 359 674
Mitglieder	562 739
Unternehmen und Stiftungen	1 499 215
Öffentliche Institutionen	550 840

Die Beiträge der öffentlichen Hand machen nur 11.1% Prozent aus, daher ist Biovision auf Spenden von Privatpersonen angewiesen. Deshalb generiert Biovision 88.9 Prozent der Einnahmen mit Informations- und Kommunikationskampagnen und weiteren Fundraising-Aktivitäten.

Biovision investiert in sechs Schwerpunktprogramme: Wissensverbreitung, «Gesundheit der Menschen, Tiere, Pflanzen und der Umwelt» sowie in die Anwaltschaft. Nachfolgend werden die Projektaufwendungen für die genannten Bereiche separat ausgewiesen.

WISSENSVERBREITUNG		2010	2009
BV IS-01	Infopool	897 431	1 117 363
BV IS-02	TOF Bauernzeitung	185 219	165 546
BV IS-02.A	TOF Radio	79 167	65 676
BV IS-02.B	iTOF – Bauern Informations-Zentren*	42 448	42 276
BV IS-03/04	www.infonet-biovision.org**	419 604	479 853
BV IS-05	DDT-Kampagne	146 522	85 415
BV IS-06	Mission Movie	0	317
BV IS-07	Bustani ya Tushikamane – Garten der Solidarität	19 717	11 952
BV IS-08	Bauern-Kommunikations-Programm	72 121	0
BV IS-09	Biofarm Newsletter	3273	0
BV IS-10	Kurswechsel Landwirtschaft	90 950	0
BV IS-11	Sensibilisierung für Biodiversität via Social Media	88 224	0
BV TS-01	Akademie für Bäuerinnen und Bauern in Äthiopien	9142	21 380
BV TS-02	Internationaler Trainingskurs in Biolandbau Uganda	9059	7438
Total Wissensverbreitung		2 062 877	1 997 216
GESUNDHEIT DER MENSCHEN			
BV HH-01	Stopp Malaria – Nyabondo	79 961	85 222
BV HH-02	Stopp Malaria – Malindi	161 871	162 535
BV HH-03	Stopp Malaria – Tolay	93 421	95 520
BV HH-04	IVM Malaria Model für T21	71 828	77 029
BV HH-05	Stopp Malaria – Sensibilisierungsprogramm	34 795	0
Total Gesundheit der Menschen		441 876	420 306
GESUNDHEIT DER TIERE			
BV AH-04	Tsetse Rollback und Biolandbau	72 367	92 267
BV AH-05	Kamelprogramm für Klimawandel-Anpassung	35 057	0
Total Gesundheit der Tiere		107 424	92 267
GESUNDHEIT DER PFLANZEN			
BV PH-01	PushPull Strategien	132 861	35 776
BV PH-02	IPM Tomate Ostafrika	0	-9764
BV PH-03	Langzeit-Systemvergleich	66 328	85 462
BV PH-04	Sebeta Biofarm	49 579	71 085
BV PH-05	PushPull Verbreitung mittels TOF	45 065	63 034
Total Gesundheit der Pflanzen		293 833	245 593
GESUNDHEIT DER UMWELT			
BV EH-02	Cabesi	180 143	198 814
BV EH-03/05	Schutz der Biodiversität und Umweltbildung	93 874	95 539
BV EH-06	Seidenproduktion	0	20 100
Total Gesundheit der Umwelt		274 017	314 453

* in 2009 in Projekt Infonet integriert

** neu inkl. Infonet - Awareness Creation